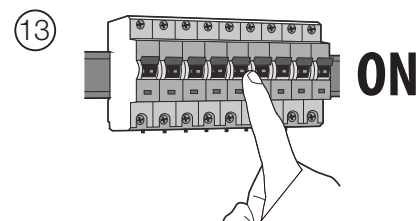
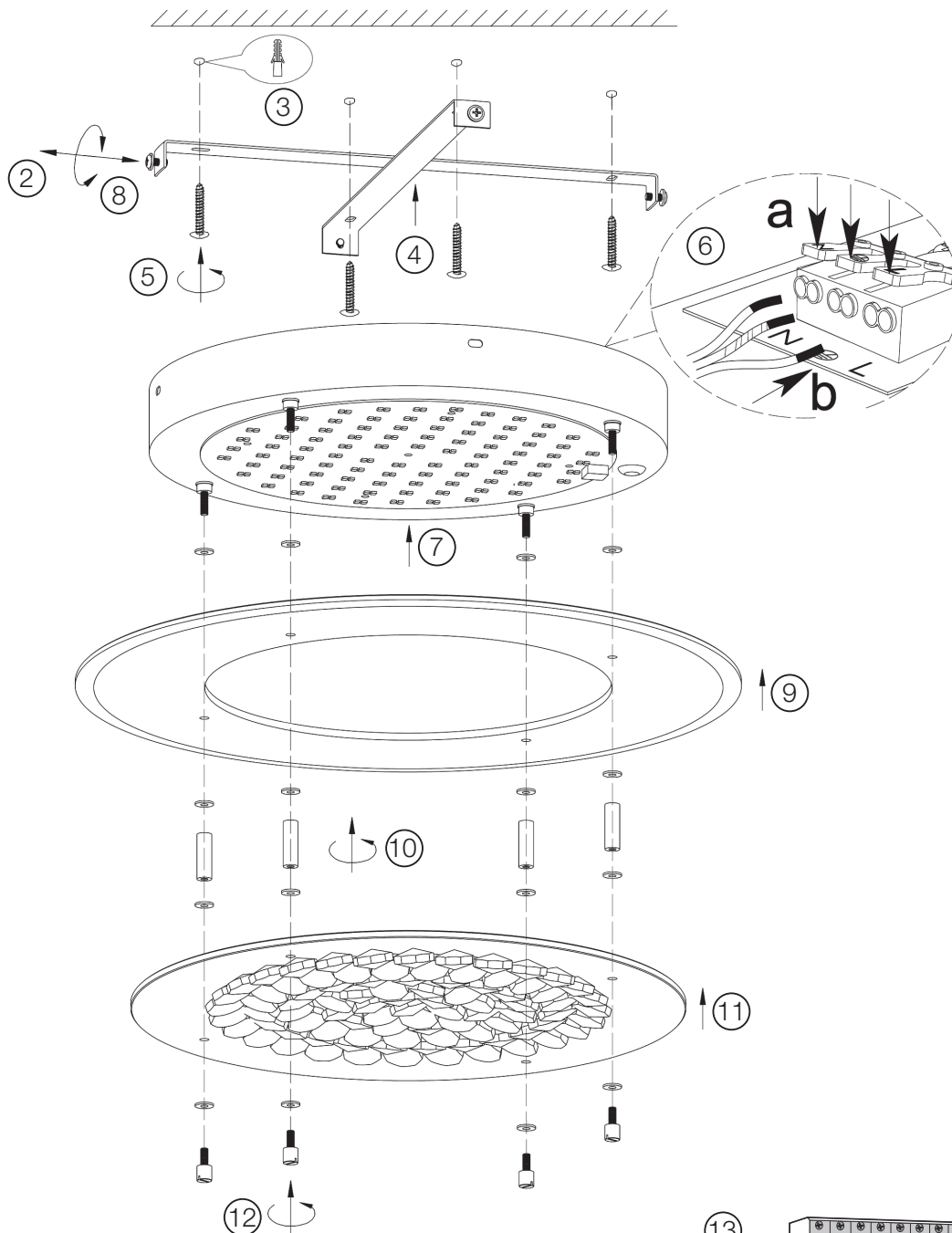
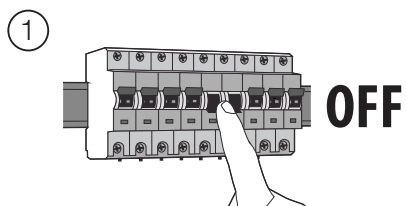


JOLENE

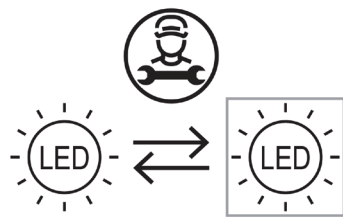
G96984A15



JOLENE

G96984A15

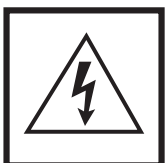
- DE:** Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse E.
EN: This product contains a light source of energy efficiency class E.
FR: Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique E.
ES: Este producto contiene una fuente luminosa de la clase de eficiencia energética E.
IT: Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica E.
PL: Niniejszy produkt zawiera źródło światła klasy efektywności energetycznej E.
PT: Este produto contém uma fonte de luz de eficiência energética de classe E.
NL: Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse E.



- DE:** Die Lichtquelle ist von einer qualifizierten Person austauschbar.
EN: The light source should be replaced by a qualified person.
FR: La source lumineuse peut être remplacée par une personne qualifiée.
ES: Fuente luminosa debe ser sustituida por personal autorizado.
IT: La sorgente luminosa deve essere sostituita da una persona qualificata.
PL: Źródło światła powinno być wymieniane przez wykwalifikowaną osobę.
PT: A fonte de luz pode ser substituída por uma pessoa qualificada.
NL: De lichtbron kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.



- DE:** Das separate Betriebsgerät ist von einer qualifizierten Person austauschbar.
EN: The separate control gear should be replaced by a qualified person.
FR: L'appareil de commande séparé peut être remplacé par une personne qualifiée.
ES: El aparato separado debe ser sustituido por personal autorizado.
IT: Il dispositivo di comando separato deve essere sostituito da una persona qualificata.
PL: Oddzielny zasilacz powinien być wymieniany przez wykwalifikowaną osobę.
PT: O dispositivo separado pode ser substituído por uma pessoa qualificada.
NL: De aparte bedieningsinrichting kan vervangen worden door een gekwalificeerde persoon.



Vorsicht, Gefahr des elektrischen Schlags! Caution, risk of electric shock! Danger, risque de chocs électriques! **احتس من حدوث صدمة كهربائية!**
 Attenzione: pericolo di scossa elettrica! Atención, peligro de descarga eléctrica! Voorzichtig, risico op een elektrische schok! Forsigtig - Fare for elektrisk stød! Pozor, nebezpečí zásahu elektrickým proudem! Внимание, опасность от электрического удара! Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας! Dikkat, elektrik çarpması riski! Huomio, sähköiskun vaara! Pozor, nebezpečnostvo zásahu elektrickým proudem! Oprez, opasnost od električnog udara! Uwaga, niebezpieczeństwo porażenia prądem! Pozor, nevarnost električnega udara! Atentje, pericol de electrocutare! Warning! Risk for elektriska stöt! Cuidado, risco de choque elétrico. Vigyázat, áramütés veszélye! Uzmanību: elektriskās strāvas trieciena risks! Kujdes, rrezik nga goditja elektrike! Atsargiai, gali įvykti elektros smūgis! Oprez, opasnost od strujnog udara! Ettevaatust, elektrilöögi oht! Осторожно! Опасность поражения электрическим током! Внимание, опасность од струен удар! OPREZ, OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA! Обережно, небезпека ураження електричним струмом! Fare for elektrisk stöt!

JOLENE

G96984A15

DE: Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Jolene G96984A15 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse angefordert werden: www.brilliant-ag.com

EN: Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Jolene G96984A15 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be requested at the following internet address: www.brilliant-ag.com

FR: Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Jolene G96984A15 est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE complète peut être demandée à l'adresse internet suivante: www.brilliant-ag.com

NL: Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Jolene G96984A15 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het volgende internetadres: www.brilliant-ag.com

ES: Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Jolene G96984A15 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de Conformidad completa de la UE puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: www.brilliant-ag.com

IT: Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Jolene G96984A15 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa dell'UE può essere richiesta al seguente indirizzo Internet: www.brilliant-ag.com

BG: С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Jolene G96984A15 в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълната ЕС декларация за съответствие може да бъде поискана от следния интернет адрес: www.brilliant-ag.com

CZ: Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Jolene G96984A15 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě lze vyžádat na následující internetové adrese: www.brilliant-ag.com

DK: Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstyrstypen Jolene G96984A15 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra følgende internetadresse: www.brilliant-ag.com

EE: Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Jolene G96984A15 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. ELi täielikku vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmisel Interneti-aadressil: www.brilliant-ag.com

GR: Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Jolene G96984A15 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: www.brilliant-ag.com

HR: Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Jolene G96984A15 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Kompletnu EU izjavu o sukladnosti možete zatražiti sa sljedeće internetske adrese: www.brilliant-ag.com

LV: Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārta Jolene G96984A15 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilnīgu ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no šādas interneta adrese: www.brilliant-ag.com

LT: Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Jolene G96984A15 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Išsamią ES atitikties deklaraciją galima paprašyti šiuo interneto adresu: www.brilliant-ag.com

HU: Brilliant AG igazolja, hogy a Jolene G96984A15 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetes címen lehet kérni: www.brilliant-ag.com

MT: B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Jolene G96984A15 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. Id-dikjarazzjoni sfiha ta 'konformità tal-UE tista' tintalab mill-indirizz tal-Internet li ġej: www.brilliant-ag.com

PL: Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Jolene G96984A15 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełną deklarację zgodności UE można uzyskać pod następującym adresem internetowym: www.brilliant-ag.com

PT: O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Jolene G96984A15 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade UE completa pode ser solicitada no seguinte endereço de internet: www.brilliant-ag.com

RO: Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Jolene G96984A15 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Declarația UE completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă de internet: www.brilliant-ag.com

SK: Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Jolene G96984A15 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na nasledujúcej internetovej adrese: www.brilliant-ag.com

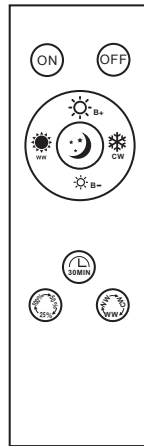
SI: Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Jolene G96984A15 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Popolno izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem internetnem naslovu: www.brilliant-ag.com

FI: Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Jolene G96984A15 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää seuraavasta Internet-osoitteesta: www.brilliant-ag.com

SE: Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Jolene G96984A15 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande internetadress: www.brilliant-ag.com

Frequency range:**2450MHz - 2474MHz****Transmitted power:****4,7dBm****Operational temperature range device:****15 ~ 35°C**

(D)



EIN/Gerät einschalten
Paarung der Leuchte

kurzes Drücken: Gerät einschalten (letzter gespeicherter Status)
Gerät für 10 Sekunden ausschalten und wieder einschalten, bei langem Drücken der Taste innerhalb von 30 Sekunden blinkt das Gerät 3 Mal, um die erfolgreiche Paarung anzuzeigen.

Entkoppelung der Leuchte

Gerät für 10 Sekunden ausschalten und wieder einschalten, bei langem Drücken der Taste innerhalb von 30 Sekunden blinkt das Gerät 6 Mal, um die erfolgreiche Entkoppelung der Leuchte anzuzeigen.



AUS/Gerät ausschalten

kurzes Drücken: Gerät ausschalten (Status wird gespeichert)



Helligkeit erhöhen

kurzes Drücken: Schrittweise Erhöhung der Helligkeit bis zum oberen Grenzwert
langes Drücken: Stufenlose Erhöhung der Helligkeit bis zum oberen Grenzwert



Helligkeit verringern

kurzes Drücken: Schrittweise Verringerung der Helligkeit bis zum oberen Grenzwert.
langes Drücken: Stufenlose Verringerung der Helligkeit bis zum oberen Grenzwert.



Farbtemperatur ändern

kurzes Drücken: Schrittweise Erhöhung der Farbtemperatur bis auf 3000 K
langes Drücken: Stufenlose Erhöhung der Farbtemperatur bis auf 3000 K



Farbtemperatur ändern

kurzes Drücken: Schrittweise Verringerung der Farbtemperatur bis auf 6500 K
langes Drücken: Stufenlose Verringerung der Farbtemperatur bis auf 6500 K



Nachtlicht

kurzes Drücken: Aufruf Nachtlicht-Modus mit 3000 K (ca.10 % Helligkeit).
Im Nachtlicht-Modus eine beliebige Taste drücken, um die Funktion zu verlassen.



Sleep-funktion

kurzes Drücken: Gerät blinkt einmal zur Bestätigung des Ausschaltens nach 30 Minuten. Gewünschte Helligkeit muss vorher eingestellt werden.
Eine beliebige Taste drücken, um die Funktion zu verlassen.



Helligkeitseinstellung (3-Stufen-Dimmer)

kurzes Drücken: Helligkeitsänderung stufenweise 100%-50%-25%



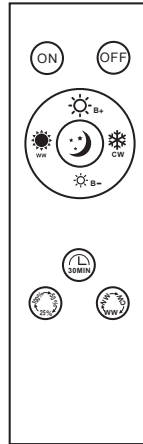
Farbtemperatureinstellung (3 Stufen)

kurzes Drücken: Farbtemperaturänderung stufenweise 4000K-6500K-3000K

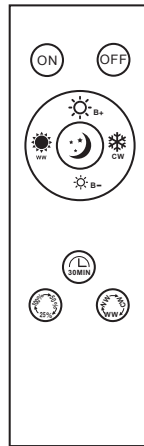


Hiermit erklärt die BRE-Light GmbH, dass die Fernbedienung (Modell: GDE18C0400F3D7A-24G-LF40) mit den grundlegenden Anforderungen und übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über BRE-Light GmbH; Brilliantstr. 1; D-27442 Gnarrenburg.

GB



	ON/item turn on	short press: item turn on (memory last status)
	Pairing	power off 10 sec and turn power on item, long press on key within 30 sec, item flash 3 times confirm pairing code success.
	Clean code	power off 10 sec and turn power on item, long press on key within 30 sec, flash 6 times confirm clean code success.
	OFF/item turn off	short press: item turn off (save status)
	Brightness increase	short press: brightness increase step by step toward to higher limit brightness long press: brightness increase stepless toward to higher limit brightness
	Brightness decrease	short press: brightness decrease step by step toward to lower limit brightness long press: brightness decrease stepless toward to lower limit brightness
	Colortemperature adjustment	short press: color temperature decrease step by step toward 3000K color temperature long press: Stepless color temperature change to 3000K color temperature
	Colortemperature adjustment	short press: color temperature increase step by step toward 6500K color temperature long press: Stepless color temperature change to 6500K color temperature
	Night light	short press: entern night light status change to 3000K (about 10% brightness), at night light status, press any key release function.
	Delay function key	short press: item flash one time to confirm and auto turn off 30min later, at time count down status, press any other key release from this function.
	Brightness adjustment (Step by step)	short press: brightness change step by step 100%-50%-25%
	Colortemperature adjustment(Step by step)	short press: color temperature change step by step 4000K-6500K-3000K



MARCHE / mettre l'appareil en marche
Association

Appui court : mettre l'appareil en marche (dernier statut enregistré)

Éteindre l'appareil pendant 10 secondes et le rallumer en effectuant un appui long sur la touche. L'appareil clignote 3 fois dans l'espace de 30 secondes pour indiquer que l'association a bien eu lieu.

Supprimer le code

Éteindre l'appareil pendant 10 secondes et le rallumer en effectuant un appui long sur la touche. L'appareil clignote 6 fois dans l'espace de 30 secondes pour indiquer que la suppression du code a bien eu lieu.



ARRÊT / Éteindre l'appareil

Appui court : éteindre l'appareil (le statut est enregistré)



Augmenter la luminosité

Appui court : Augmenter progressivement la luminosité jusqu'à atteindre la limite maximale.

Appui long : Augmenter la luminosité de manière continue jusqu'à atteindre la limite maximale.



Réduire la luminosité

Appui court : Réduire progressivement la luminosité jusqu'à atteindre la limite maximale.

Appui long : Réduire la luminosité de manière continue jusqu'à atteindre la limite maximale.



Modifier la température de la couleur

Appui court : Augmenter progressivement la température de la couleur jusqu'à 3000 K

Appui long : Augmenter la température de la couleur de manière continue jusqu'à 3000 K



Modifier la température de la couleur

Appui court : Réduire progressivement la température de la couleur jusqu'à 6500 K

Appui long : Réduire la température de la couleur de manière continue jusqu'à 6500 K



Éclairage de nuit

Appui court : Enclenchement du mode éclairage de nuit avec 3000 K (env. 10 % de luminosité). En mode éclairage de nuit, appuyer sur n'importe quelle touche pour quitter la fonction.



fonction sommeil

l'appareil clignote une fois pour confirmer l'arrêt dans 30 min. La luminosité souhaitée doit être réglée au préalable.
Appuyer sur n'importe quelle touche pour quitter la fonction.



Réglage de la luminosité (gradateur à 3 niveaux)

Appui court : modification de la luminosité étape par étape 100 %-50 %-25 %.

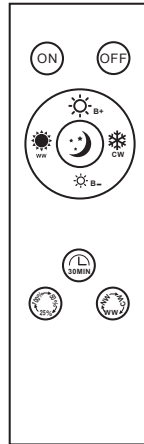


Réglage de la température de couleur (3 étapes)

Appui court : changement de la température de couleur étape par étape 4000K-6500K-3000K

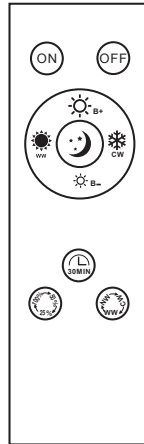


BRE-Light GmbH déclare que la télécommande (Modèle: GDE18C0400F3D7A-24G-LF40) coïncide avec les exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. Une copie de la déclaration signée et datée de conformité est disponible sur demande auprès de BRE-Light GmbH; Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg.



	<p>ON/Accensione del dispositivo</p> <p>Accoppiamento</p>	<p>breve pressione: accensione del dispositivo (ultimo stato memorizzato)</p> <p>Spegnere il dispositivo per 10 secondi quindi riaccenderlo. Se si preme il pulsante per più di 30 secondi, il dispositivo lampeggia 3 volte per indicare che l'accoppiamento è riuscito</p>
	<p>Eliminazione del codice</p> <p>OFF/Spegnimento del dispositivo</p>	<p>Spegnere il dispositivo per 10 secondi quindi riaccenderlo. Se si preme il pulsante per più di 30 secondi, il dispositivo lampeggia 6 volte per indicare che l'eliminazione del codice è riuscita</p> <p>breve pressione: spegnimento del dispositivo (lo stato viene salvato)</p>
	<p>Aumento della luminosità</p>	<p>Pressione breve: Aumento graduale della luminosità al limite massimo</p> <p>Pressione lunga: Aumento continuo della luminosità al limite massimo</p>
	<p>Riduzione della luminosità</p>	<p>Pressione breve: Riduzione graduale della luminosità al limite massimo</p> <p>Pressione lunga: Riduzione continua della luminosità al limite massimo</p>
	<p>Modifica della temperatura del colore</p>	<p>Pressione breve: Aumento graduale della temperatura del colore fino a 3000 K.</p> <p>Pressione lunga: Aumento continuo della temperatura del colore fino a 3000 K.</p>
	<p>Modifica della temperatura del colore</p>	<p>Pressione breve: Riduzione graduale della temperatura del colore fino a 6500 K.</p> <p>Pressione lunga: Riduzione continua della temperatura del colore fino a 6500 K.</p>
	<p>Luce notturna</p>	<p>Pressione breve: Richiamo della modalità notturna con 3000 K (circa il 10% di luminosità). In modalità luce notturna, premere un tasto qualsiasi per uscire dalla funzione.</p>
	<p>funzione standby</p>	<p>Pressione breve: il dispositivo lampeggia una volta per confermare lo spegnimento dopo 30 minuti. Impostare prima la luminosità desiderata. Premere un tasto qualsiasi per uscire dalla funzione.</p>
	<p>Regolazione della luminosità (dimmer a 3 livelli)</p>	<p>Pressione breve: cambiamento di luminosità passo dopo passo 100%-50%-25%</p>
	<p>Regolazione della temperatura del colore (3 passi)</p>	<p>Pressione breve: la temperatura del colore cambia passo dopo passo 4000K-6500K-3000K</p>

(ES)



**ENCENDIDO/
Encender dispositivo
Acoplar**

Pulsado breve: encender dispositivo (en el último estado guardado).

Apagar el dispositivo durante 10 segundos y volver a encender. En los 30 segundos siguientes, mantener pulsada la tecla hasta que el dispositivo parpadee 3 veces, indicado que se ha realizado el acoplado correctamente.

Eliminar código

Apagar el dispositivo durante 10 segundos y volver a encender. En los 30 segundos siguientes, mantener pulsada la tecla hasta que el dispositivo parpadee 6 veces, indicando que se ha eliminado el código correctamente.



**APAGADO/
Apagar dispositivo**

Pulsado breve: apagar dispositivo (se guardará el estado).



**Aumentar
luminosidad**

Pulsado breve: Aumento de la luminosidad nivel a nivel hasta el valor mayor

Mantener pulsado: Aumento continuo de la luminosidad hasta el valor mayor



Reducir luminosidad

Pulsado breve: Reducción de la luminosidad nivel a nivel hasta el valor menor

Mantener pulsado: Reducción continua de la luminosidad hasta el valor menor



**Cambiar
temperatura
de color**

Pulsado breve: Aumento de la temperatura de color nivel a nivel hasta 3000 K

Mantener pulsado: Aumento continuo de la temperatura de color hasta 3000 K



**Cambiar
temperatura
de color**

Pulsado breve: Reducción de la temperatura de color nivel a nivel hasta 6500 K

Mantener pulsado: Reducción continua de la temperatura de color hasta 6500 K



Luz nocturna

Pulsado breve: Activa el Modo de Luz Nocturna con 3000 K (aprox. 10 % de luminosidad). En el Modo de Luz Nocturna, pulsar cualquier tecla para detener la función.



Función de sueño

Pulsado breve: el dispositivo parpadea una vez, confirmando que se apagará a los 30 minutos. La luminosidad deseada debe introducirse con anterioridad. Pulsar cualquier tecla para detener la función.



**Ajuste de la luminosidad
(regulador de 3 pasos)**

Pulsado breve: cambio de brillo paso a paso 100%-50%-25%

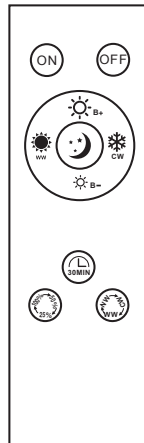


**Ajuste de la temperatura
del color (3 pasos)**

Pulsado breve: cambio de temperatura de color paso a paso 4000K-6500K-3000K



BRE-Light GmbH declara que el mando a distancia (modelo: GDE18C0400F3D7A-24G-LF40) cumple con los requisitos esenciales y demás disposiciones pertinentes de la directiva 2014/53/EU. Se puede solicitar una copia de la Declaración de Conformidad firmada y sellada a BRE-Light GmbH, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg (Alemania).



	<p>ON/Accensione del dispositivo</p> <p>Accoppiamento</p>	<p>breve pressione: accensione del dispositivo (ultimo stato memorizzato)</p> <p>Spegnere il dispositivo per 10 secondi quindi riaccenderlo. Se si preme il pulsante per più di 30 secondi, il dispositivo lampeggia 3 volte per indicare che l'accoppiamento è riuscito</p>
	<p>Eliminazione del codice</p> <p>OFF/Spengimento del dispositivo</p>	<p>Spegnere il dispositivo per 10 secondi quindi riaccenderlo. Se si preme il pulsante per più di 30 secondi, il dispositivo lampeggia 6 volte per indicare che l'eliminazione del codice è riuscita</p> <p>breve pressione: spegnimento del dispositivo (lo stato viene salvato)</p>
	Aumento della luminosità	<p>Pressione breve: Aumento graduale della luminosità al limite massimo</p> <p>Pressione lunga: Aumento continuo della luminosità al limite massimo</p>
	Riduzione della luminosità	<p>Pressione breve: Riduzione graduale della luminosità al limite massimo</p> <p>Pressione lunga: Riduzione continua della luminosità al limite massimo</p>
	Modifica della temperatura del colore	<p>Pressione breve: Aumento graduale della temperatura del colore fino a 3000 K.</p> <p>Pressione lunga: Aumento continuo della temperatura del colore fino a 3000 K.</p>
	Modifica della temperatura del colore	<p>Pressione breve: Riduzione graduale della temperatura del colore fino a 6500 K.</p> <p>Pressione lunga: Riduzione continua della temperatura del colore fino a 6500 K.</p>
	Luce notturna	Pressione breve: Richiamo della modalità notturna con 3000 K (circa il 10% di luminosità). In modalità luce notturna, premere un tasto qualsiasi per uscire dalla funzione.
	funzione standby	Pressione breve: il dispositivo lampeggia una volta per confermare lo spegnimento dopo 30 minuti. Impostare prima la luminosità desiderata. Premere un tasto qualsiasi per uscire dalla funzione.
	Ajuste de luminosidade (3 passos de regulação de fluxo luminoso)	Pressione breve: mudança de luminosidade passo a passo 100%-50%-25%
	Ajuste da temperatura da cor (3 passos)	Pressione breve: mudança de temperatura de cor passo a passo 4000K-6500K-3000K



Pelo presente a BRE-Light GmbH declara que o controlo remoto (modelo: GDE18C0400F3D7A-24G-LF40) cumpre os requisitos básicos e restantes disposições da directiva 2014/53/EU. Pode consultar a cópia da declaração de conformidade devidamente assinada e datada mediante solicitação junto da BRE-Light GmbH, Brillianstr. 1; D-27442 Gnarrenburg.



Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, sind wir verpflichtet, Sie auf folgendes hinzuweisen:

Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Altbatterien, die wir als Neubatterien im Sortiment führen oder geführt haben, unentgeltlich an unserem Versandlager (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) oder bei Ihrem Händler vor Ort zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei
 Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium
 Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber

Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Bitte beachten Sie die vorstehenden Hinweise.

Batteriehinweise

Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.

Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!

Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus!

Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.

Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden. Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen.



Notes on battery disposal

When it comes to sale of batteries or delivery of devices which contain batteries, we are required to draw your attention to the following:

As the end user, you have a legal obligation to return used batteries. You can return old batteries which we have, or have had, as new batteries in our range, to our shipping warehouse (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg), or at your local dealer, free of charge. The symbols shown on the batteries have the following respective meanings:

Pb = Battery contains more than 0.004% lead by mass
 Cd = Battery contains more than 0.002% cadmium by mass
 Hg = Battery contains more than 0.0005% mercury by mass

The crossed out dustbin symbol means that the battery may not be included in household rubbish. Please observe the notes above.

Battery information

If required, clean the battery and device terminals before inserting.

Remove exhausted batteries from the device without delay! High risk of leakage!

Never expose batteries to excessive heat such as sunlight, fire or similar!

Always replace all batteries at the same time.

Only use batteries of the same type. Do not use different types or used and new batteries together.

Remove batteries from the device when unused for long periods.



Recommandations pour l'élimination des piles

Dans le cadre de la vente de piles ou de la livraison d'appareils contenant des piles, nous sommes tenus de vous signaler les points suivants.

En tant qu'utilisateur final, vous êtes légalement tenu de rapporter les piles usagées. Vous pouvez retourner gratuitement les piles usagées que nous commercialisons ou que nous avons commercialisées neuves dans notre gamme, à notre entrepôt d'expédition (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D - 27442 Gnarrenburg) ou chez votre revendeur local. Les symboles figurant sur les piles ont la signification suivante :

Pb = La pile contient plus de 0,004 % en poids de plomb
 Cd = La pile contient plus de 0,002 % en poids de cadmium
 Hg = la pile contient plus de 0,0005 % en poids de mercure

Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères. Veuillez suivre les instructions ci-dessus.

Remarque au sujet des piles

Si nécessaire, nettoyez les piles et les contacts de l'appareil avant d'insérer celles-ci.

Retirez immédiatement les piles vides de l'appareil ! Risque accru de fuites !

N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre !

Remplacez toujours les piles en même temps.

N'utilisez que des piles du même type, n'utilisez pas de types différents et n'utilisez pas ensemble des piles neuves et usagées.

Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.



Avvisi sullo smaltimento delle batterie

In relazione alla vendita di batterie o alla fornitura di dispositivi che contengono batterie, si segnala quanto segue:

È tenuto a restituire le batterie usate in quanto utilizzatore finale. Può restituire batterie usate, che noi abbiamo o avevamo nel nostro assortimento come batterie nuove, gratuitamente al nostro magazzino di spedizione (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) o al Suo rivenditore sul posto. I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato:

Pb = batteria contenente oltre lo 0,004 per cento del peso di piombo
 Cd = batteria contenente oltre lo 0,002 per cento del peso di cadmio
 Hg = batteria contenente oltre lo 0,0005 per cento del peso di mercurio

Il simbolo della pattumiera con la croce indica che la batteria non può essere smaltita con i rifiuti domestici. Osservare gli avvisi riportati sopra.

Avvertenze sulle batterie

Pulire i contatti della batteria e del dispositivo prima dell'inserimento se necessario.

Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dal dispositivo! Elevato pericolo di fuoriuscita!

Non esporre mai le batterie a calore eccessivo come ad es. alla luce del sole, a fiamme o simili!

Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

Inserire solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipi diversi di batterie o batterie usate e nuove insieme.

Rimuovere la batteria dal dispositivo in caso di prolungato inutilizzo.



Información sobre la eliminación de las baterías como residuos

En relación con la operación de baterías o el transporte de equipos que contienen baterías, estamos obligados a informarle de lo siguiente: Como usuario final, usted es el responsable de devolver las baterías utilizadas. Puede devolver las baterías usadas que tengamos o que hayamos tenido en inventario a nuestro almacén de expediciones (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg, Alemania) o bien llevarla físicamente a su distribuidor. Los símbolos que aparecen en las baterías tienen el siguiente significado:

Pb = La batería contiene más de un 0,004 por ciento en masa de plomo
 Cd = La batería contiene más de un 0,002 por ciento en masa de cadmio
 Hg = La batería contiene más de un 0,0005 por ciento en masa de mercurio

El símbolo del contenedor de basura tachado significa que no se debe tirar la batería a la basura doméstica. Le rogamos tenga en cuenta esta información.

Aviso sobre pilas

Antes de la colocación, limpie las baterías y los contactos del aparato en caso necesario.

¡Saque de inmediato las pilas gastadas del aparato! ¡Se pueden producir fugas!

¡No exponga las pilas a fuentes de calor excesivo como luz solar, fuego o similares!

Cambie siempre todas las pilas al mismo tiempo.

Coloque exclusivamente pilas del mismo tipo y no utilice tipos de pilas diferentes o pilas nuevas y gastadas al mismo tiempo.

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo largo, quitele las pilas.



Instruções para eliminação de baterias

Associado ao comércio de baterias ou ao fornecimento de aparelhos que contêm baterias, somos obrigados a chamar a atenção para o seguinte: É obrigado por lei, na qualidade de utilizador final, a devolver as baterias usadas. Pode devolver as baterias antigas, que fazem ou faziam parte do nosso stock de baterias novas, gratuitamente ao nosso armazém de expedição (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) ou junto do seu representante local. Os símbolos que figuram nas baterias têm os seguintes significados:

Pb = A bateria contém mais de 0,004 % da massa de chumbo
 Cd = A bateria contém mais de 0,002 % da massa de cádmio
 Hg = A bateria contém mais de 0,0005 % da massa de mercúrio

O símbolo do contentor atravessado por uma cruz significa que a a bateria não deve ser eliminada com o lixo doméstico. Por favor, cumpra as instruções precedentes.

Instruções de utilização das pilhas

Se necessário limpar os contactos das pilhas e do dispositivo antes de inserir.

Retirar imediatamente as pilhas gastas do aparelho! Perigo acrescido de vazamento!

Nunca submetta as pilhas a fontes de calor excessivo como luz do sol, fogo ou similares!

Trocar sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.

Usar somente pilhas do mesmo tipo, nunca misturar tipos diferentes ou pilhas usadas com pilhas novas.

Se o dispositivo não for utilizado por um longo período de tempo, retire as pilhas do mesmo.



Uwagi dotyczące utylizacji baterii

W związku ze sprzedażą baterii lub dostawą urządzeń, które zawierają baterie, mamy obowiązek zwrócić Państwu uwagę na następujące kwestie: Jako użytkownik końcowy mają Państwo ustawowy obowiązek zwrotu zużytych baterii. Stare baterie, które mamy lub mieliśmy w ofercie jako nowe baterie, można bezpłatnie zwrócić do naszego magazynu wysyłkowego (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg) lub do sprzedawcy na miejscu. Symbole przedstawione na bateriach mają następujące znaczenie:

Pb = bateria zawiera ponad 0,004 procent wagowych ołowiu
 Cd = bateria zawiera ponad 0,002 procent wagowych kadmu
 Hg = bateria zawiera ponad 0,0005 procent wagowych rtęci

Przekreślony symbol pojemnika na odpady oznacza, że baterii nie można wyrzucać razem z odpadami domowymi. Prosimy przestrzegać powyższych uwag.

Wskazówki dotyczące baterii

W razie potrzeby przed włożeniem wyczyścić styki baterii oraz urządzenia.

Wyczerpane baterie natychmiast wyjąć z urządzenia! Zwiększone niebezpieczeństwo wycieku!

Nigdy nie wystawiać baterii na działanie nadmiernej temperatury powstałej np. w wyniku działania promieni słonecznych, ognia itp.!

Zawsze wymieniać wszystkie baterie jednocześnie.

Używać tylko baterii tego samego typu, nie używać różnych typów ani razem baterii używanych i nowych.

W przypadku dłuższej przerwy w korzystaniu z urządzenia wyjąć baterie.



Informatie over het afvoeren van batterijen

In het kader van de distributie van batterijen of het leveren van apparaten die batterijen bevatten, zijn wij verplicht u te wijzen op het volgende:

Als eindgebruiker bent u verplicht gebruikte batterijen te retourneren. U kunt oude batterijen die wij in ons assortiment hebben of hadden kosteloos terugsturen naar ons distributiecentrum (Brilliant AG, Brilliantstr.1, D – 27442 Gnarrenburg) of afgeven bij uw plaatselijke handelaar. De symbolen op de batterijen hebben de volgende betekenis:

Pb = de batterij bevat meer dan 0,004 massaprocent lood
 Cd = de batterij bevat meer dan 0,002 massaprocent cadmium
 Hg = de batterij bevat meer dan 0,0005 massaprocent kwik

Het symbool van een doorstreepte vuilnisbak betekent dat de batterij niet in het huisvuil gegooid mag worden. Let a.u.b. op de voorafgaande informatie.

Batterij-instructies

Reinig de contacten van de batterij en apparaten voor het plaatsen indien nodig.

Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het apparaat! Verhoogd risico op uitlopen!

Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte zoals zonneshijn, vuur en dergelijke!

Vervang altijd alle batterijen tegelijk.

Plaats alleen batterijen van dezelfde soort, gebruik geen verschillende soorten of gebruikte en nieuwe batterijen samen.

Verwijder de batterijen wanneer het apparaat voor langere periodes niet gebruikt wordt.